

# ELEKTRONINIO APLANKO IR SOCIALINIŲ TINKLŲ PROGRAMA „MAHARA“

---

Valentina Dagienė

VU profesorė, Informatikos metodologijos skyriaus vedėja

[valentina.dagiene@mii.vu.lt](mailto:valentina.dagiene@mii.vu.lt)

Gabrielė Daukšaitė

VU MII projekto ekspertė

[gabriele.dauksaite@mii.vu.lt](mailto:gabriele.dauksaite@mii.vu.lt)

# Turinys

- Programos „Mahara“ apžvalga ir galimybės
- Pavyzdžiai
- Programos „Mahara“ lokalizavimas



# Programos „Mahara“ apžvalga

- Apima dvi antrosios kartos saityno technologines priemones: elektroninį aplanką ir socialinį tinklą.
- Sukurta 2006 metais Naujojoje Zelandijoje.
- Skirta plačiajai visuomenei: ir ugdymo, ir švietimo įstaigoms, ir įmonėms ar įvairioms bendruomenėms.
- Funkciškai suderinama su VMA „Moodle“.

# Pagrindinis langas



Vardenis | Nuostatos | 0 | Atsijungti

Vartotojų paieška

Eiti

Ataskaitų skyrius

Turiny

Elektroninis aplankas

Grupės

Sveiki!

Mahara yra visavertė el. aplanko sistema, turinti socialinio tinklo savybių, reikalingų internetinio mokymosi bendruomenėms kurti.

Galite redaguoti šį tekstą: Administravimas -> Nustatyti svetainės sąranką -> Redaguoti svetainės puslapius

Vardenis



Prisijungę  
vartotojai

(Pastarųjų 10 minučių)

Vardenis

Rodyti visus prisijungusius vartotojus

## Kurkite ir rinkite

Sukurkite savo el. aplanką



Atnaujinkite savo profilį



Įkelkite failus



Kurkite savo gyvenimo  
aprašymą



Publikuokite žurnalą

## Tvarkykite

Demonstruokite savo el. aplanką



El. aplanką dalykite į puslapius. Skirtingoms auditorijoms sukurkite skirtingus puslapius – pasirinkite įtrauksimus elementus.

## Bendrinkite ir dirbkite tinkle

Ieškokite draugų ir junkitės prie grupių



Ieškokite draugų



Junkitės prie grupių



Kontroliuokite savo privatumą



Diskutuokite temomis

# Elektroninis aplankas

Sistema, skirta mokymosi visą gyvenimą įrodančiais medžiagai kaupti, pavyzdžiui, dokumentus, nuotraukas, straipsnius, aprašus, diplomus ar kitus įgytų kompetencijų įrodymus, galimus saugoti skaitmeniniu būdu.


# Socialinis tinklas

Saityno paslauga, leidžianti asmenims konstruoti viešą ar pusiau viešą profilį apribotos sistemos viduje, aiškiai nustatyti sąrašą kitų vartotojų, su kuriais jie turi ryšį, peržiūrėti savo ir kitų vartotojų sukurtų ryšių sąrašą sistemos viduje.

# Programos „Mahara“ galimybės

- Gyvenimo aprašymo kūrimas
- Tinklaraščio kūrimas
- Grupių kūrimas
- Puslapių ir rinkinių kūrimas
- Failų tvarkytuvė
- Failų ir įrašytos informacijos eksportavimas

# Profilio langas



Ataskaitų skyrius

Turinys

Elektroninis aplankas

Grupės

Profilis

Profilio nuotraukos

Failai

Žurnalai

Gyvenimo aprašymas

Planai

Pastabos


## Profilis

Apie mane

Kontaktinė informacija

Pranešimų mainai

Bendroji informacija



Įveskite savo tikrą vardą ir pavardę. Jei norite, kad sistemoje žmonės matytų kitą vardą, įveskite jį rodomo vardo lauke.

Vardas \*

Pavardė \*


Studento pažymėjimo numeris




















Rodomas vardas

Prisistatymas

Vardenis

Pavardenis

Vardenis 

**B** *I* U ABC |  ab |  |     |     |   |    |    

Šrifto šeima | Šrifto dydis | Paragrafas

Aš esu Vardenis, mėgstu naudotis šia programa. Man labai naudinga ir įdomu.



# Gyvenimo aprašyme galima pateikti šiuos duomenis:

- Informacija apie išsilavinimą
- Darbo patirtis
- Profesiniai gebėjimai
- Akademiniai ir karjeros tikslai
- Asmeniniai pomėgiai

# Gyvenimo aprašymo langas



Ataskaitų skyrius

Turinys

Elektroninis aplankas

Grupės

Profilis

Profilio nuotraukos

Failai

Žurnalai

Gyvenimo aprašymas

Planai

Pastabos

## Gyvenimo aprašymas <sup>i</sup>

Prisistatymas

Išsilavinimas ir darbo patirtis

Pasiekimai

Tikslai


Gebėjimai

Pomėgiai

### Motyvacinis laiškas <sup>i</sup>

Redaguoti

### Asmeninė informacija

Gimimo data 1999-05-19 

Naudokite formatą MMMM-MM-DD

Gimimo vieta Vilnius

Pilietybė Lietuvis

Vizos statusas <sup>i</sup>

Lytis ☐ Moteris ☒ Vyras

Šeiminė padėtis

Irašyti

- Galima kontroliuoti, kuriuos elektroninio aplanko elementus ir informaciją gali matyti kiti vartotojai.
- Šie elementai ir informacija yra vadinami artefaktais.
- Pasirinktų rodyti artefaktų rinkinys programoje „Mahara“ vadinamas puslapiu.

# Puslapio kūrimo langas



Vardenis | Nuostatos | 0 | [Atsijungti](#)

Vartotojų paieška

[Eiti](#)

Ataskaitų skyrius

Turinys

Elektroninis aplankas

Grupės

Puslapiai

Rinkiniai

Bendrinimas

Eksportavimas

## Apie triušius

Redaguoti pavadinimą ir aprašą

Redaguoti išdėstymą

Redaguoti turinį

Rodyti puslapį »

Dalytis puslapiu »

Puslapio pavadinimas \*

Apie triušius

Puslapio aprašas

Rich text editor toolbar with icons for bold, italic, underline, text color, background color, bulleted list, numbered list, link, unlink, image, table, and other formatting options. Below the icons are dropdown menus for font family, font size, and paragraph style.

Šis puslapis skirtas triušių mylėtojams.

Žymės

Rodyti mano žymes

Triušiai

Iveskite žymes, jas atskirkite kableliais. Elementai, turintys žymę „profilis“, rodomi šoninėje juostoje.

Rodomas vardas \*

Vardas, pavardė (Vardenis Pavardenis)

Kaip norite, kad stebintieji puslapį matytų Jūsų vardą?

[Irašyti](#)

# Puslapio turinio redagavimas

Ataskaitų skyrius Turinys Elektroninis aplankas Grupės

Puslapiai Rinkiniai Bendrinimas Eksportavimas

## Apie triušius

Redaguoti pavadinimą ir aprašą Redaguoti išdėstymą Redaguoti turinį Rodyti puslapį » Dalytis puslapiu »

Nutempkite turinio blokus iš žemiau esančių skirtukų, kad sukurtumėte savo puslapį.

Failai, paveikslėliai ir vaizdo įrašai

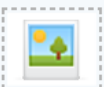
Žurnalai

Bendroji informacija

Profilis

Gyvenimo aprašymas

Išorinis turinys



Šioje srityje rodoma, kaip peržiūros metu atrodys Jūsų puslapis.  
Tempkite blokus žemiau šios linijos, taip įtrauksite juos į savo puslapio išdėstymą. Galite tempti blokus aplink puslapio išdėstymo padėtį.



### Kontaktinė informacija



- Miestas: Vilnius

### Žymėtieji žurnalo įrašai



#### Naujas įrašas

Žurnalo įrašai pažymėti **Triušiai**

- Triušukai** esantis žurnale Vardenis Pavardenis žurnalas  
paskelbtas 2013 m. liepos 29 d., 13:33

### Paveikslų galerija



- Apie sukurtuose puslapiuose pateiktą netinkamą ir nepageidaujamą medžiagą galima pranešti administratoriams, kurie prižiūri ir tvarko įdiegtą programą.
- Gerai organizuotas grįžtamasis ryšys iš kitų vartotojų. Tam skirta funkcinė galimybė komentuoti visą įkeltą ir paskelbtą medžiagą.

# Grupių kūrimas

- Galimybė kurti atvirąsias ir prižiūrimas grupes.
- Grupėje galima bendrinti savo el. aplanko puslapius su kitais nariais ir dalyvauti grupės veikloje, pavyzdžiui, diskusijų forumuose.
- Galima pateikti savo puslapį dėstytojo (turinčio grupės administratoriaus vaidmenį) įvertinimui.

# Sukurta grupė

Ataskaitų skyriusTurinysElektroninis aplankasGrupės

Mano grupėsIeškoti grupiųMano draugaiIeškoti draugųNarystė organizacijojeBendrinti puslapiaiTemos

## Testavimas


Esate grupės narys.

Palikti šią grupęRekomenduoti draugams

ApieNariaiForumaiPuslapiaiRinkiniaiBendrinimasFailai

Testuotojų grupė

Atviroji, Leidžiami pateikimai, Matoma viešai

**Administratoriai:**  Gabi Testuoti

Skurta: 2012 m. birželio 22 d.

Nariai: 4   Puslapiai: 2   Failai: 4   Aplankai: 0   Forumai: 3   Temos: 3   Įrašai: 5

### Naujausi forumo įrašai

Temelė  
Rašau apie temelę.

10/11Gabrielė Daukšaitė

Dar viena diskusija  
ir dar

10/11Gabi Testuoti

Dar viena diskusija  
dar diskutuojam.

10/11Gabi Testuoti

Dar viena diskusija  
Diskusija


10/11Gabrielė Daukšaitė

Apie testavimą  
Kalbama apie testavimą.

10/11Gabrielė Daukšaitė

Eiti į forumus »

## Vardenis



**Mano grupės:**


- Atvira grupelė
- Testavimas

## Testavimas

- Apie
- Nariai
- Forumai
  - Padiskutuokim
  - Pagrindinė diskusija
  - Padiskutuokime
- Puslapiai
- Rinkiniai
- Bendrinimas
- Failai

## Prisijungę vartotojai

(Pastarųjų 10 minučių)

 Vardenis

Rodyti visus prisijungusius vartotojus



# Grupės paieška



Vardenis | Nuostatos | 0 | Atsijungti

Vartotojų paieška

Eiti

Ataskaitų skyrius | Turinys | Elektroninis aplankas | **Grupės**

Mano grupės | **ieškoti grupių** | Mano draugai | ieškoti draugų | Narystė organizacijoje | Bendrinti puslapiai | Temos

## ieškoti grupių

Visos grupės **ieškoti**

### antra testinė grupė

Reikalingas narystės patvirtinimas  
Administratoriai: Vilgaile  
2 nariai

Prašymas įtraukti į šios grupės narių  
sarašą

### Atvira grupelė

Atviroji, Leidžiami pateikimai  
Visiems  
Administratoriai: Gabi Testuoti  
2 nariai

Esate grupės narys.

**Palikti šią grupę**

### Grupeliukė

Prižiūrima, Leidžiami pateikimai  
Draugų grupė.  
Administratoriai: Gabrielė Daukšaitė  
2 nariai

Narystė šioje grupėje yra prižiūrima.

### MIMAI

Reikalingas narystės patvirtinimas, Leidžiami pateikimai, Matoma viešai  
Keciausi  
Administratoriai: Artūras Karsokas  
1 narys

Prašymas įtraukti į šios grupės narių  
sarašą

### sdklfsakfd

Atviroji  
Administratoriai: Admin User  
1 narys

**Prisijungti prie grupės**

## Vardenis



### Mano grupės:

- Atvira grupelė

## Prisijungę vartotojai

(Pastarųjų 10 minučių)



Vardenis

**Rodyti visus prisijungusius vartotojus**

# Elektroniniai aplankai

- Trys pagrindiniai elektroninių aplankų tipai:
  - ✓ formuojamasis,
  - ✓ vertinamasis,
  - ✓ demonstracinis.
- Programa „Mahara“ gali būti naudojama kuriant visų tipų elektroninius aplankus.

# Formuojamasis tipas

- Dažniausiai skiriamas mokymo ir mokymosi, profesinio tobulinimo tikslais.
- Pateikiama besimokančiojo pažanga ir vystymasis tam tikroje srityje tam tikram laikotarpiui.

# Vertinamasis tipas

- Pateikiami kompetencijų ir įgūdžių tam tikrose srityse įrodymai, tinka akreditacijai.
- Tai gali būti programos, kurso baigimo vertinimai.
- Pagrindinis tikslas – nustatyti kompetencijas pagal parinktus programų standartus ir pasiekimus.

# Demonstracinis tipas

- Skirtas pademonstruoti darbų pavyzdžius ir įgūdžius.
- Šis tipas yra naudojamas, kai yra baigiama programa ir demonstruojamas aukštos kokybės darbas.
- Labiau yra savęs pristatymo, dažnai naudojamas karjeros tikslais

# Programos apipavidalinimas

Įvairioms „Mahara“ naudotojų grupėms galima nustatyti skirtingą vaizdinių elementų rinkinį, suteikiantį vienodą pavidalą grafinei sąsajai.

# Apipavidalinimas skirtas vaikams

**mahara**
Vardenis | Nuostatos ✖ | ✉ 0 | Atsijungti

Ataskaitų skyrius
 Turinys
 Elektroninis aplankas
 Grupės

[Profilis](#)
[Profilio nuotraukos](#)
[Failai](#)
[Žurnalai](#)
[Gyvenimo aprašymas](#)
[Planai](#)
[Pastabos](#)

## Profilis ?

Apie mane
Kontakinė informacija
Pranešimų mainai
Bendroji informacija

Įveskite savo tikrą vardą ir pavardę. Jei norite, kad sistemoje žmonės matytų kitą vardą, įveskite jį rodomo vardo lauke.

**Vardas \***  
  
**Pavardė \***  
  
 Studento pažymėjimo numeris  
  
 Rodomas vardas  
  
 Pristatymas

**B I U ABC** | **A ab** | [List Icons] | **HTML** [Icon]

Šrifto šeima ▾
Šrifto dydis ▾
Paragrafas ▾

Aš esu Vardenis, mėgstu naudotis šia programa. Man labai naudinga ir įdomu.

### Vardenis

**Mano grupės:**

- Atvira grupelė
- Testavimas

### Prisijungę vartotojai

(Pastarųjų 10 minučių)


Vardenis

Gabrielė Daukšaitė

Rodyti visus prisijungusius vartotojus

### Žymės

# Kitas apipavidalinimo pavyzdys

Vardenis | Nuostatos | 0 | Atsijungti


Vartotojų paieška

Ataskaitų skyriusTurinysElektroninis aplankasGrupės

[Profilis](#) [Profilio nuotraukos](#) [Failai](#) [Žurnalai](#) [Gyvenimo aprašymas](#) [Planai](#) [Pastabos](#)

## Profilis

Apie maneKontaktinė informacijaPranešimų mainaiBendroji informacija



Įveskite savo tikrą vardą ir pavardę. Jei norite, kad sistemoje žmonės matytų kitą vardą, įveskite jį rodomo vardo lauke.












Vardas \*

Pavardė \*

Studento pažymėjimo numeris

Rodomas vardas

Prisistatymas

**B** *I* U ABC  ab          


Šrifto šeima Šrifto dydis Paragrafas

Aš esu Vardenis. mėastu naudotis šia proograma. Man labai naudinga ir idomu.

### Vardenis


Mano grupės:


- Atvira grupelė
- Testavimas



### Prisijungę vartotojai

(Pastarųjų 10 minučių)

 Vardenis

 Gabrielė Daukšaitė

Rodyti visus prisijungusius vartotojus

### Žymės

Triušiai



# Pavyzdžiai:

- Asmeninis el. aplankas:

<http://careerportfolio.mb.ca/user/view.php?id=8>

- Kaip prezentacijų priemonė:

<http://wbl-online.org.uk/view/view.php?id=261>

- Pavyzdys kaip naudotis programa:

<http://www.youtube.com/watch?v=NXwkDtJ8z4c>

# Programos „Mahara“ lokalizavimas

- Šiuo metu išversta į 25 pasaulio kalbas;
- Lietuvinama programos 1.6 versija (išleista 2012-10-19);
- Ši versija turi 4087 lokalizuojamas eilutes.

## 1.6 versija nuo 1.5 versijos skiriasi keletu papildomų funkcijų:

- Patogesnė prieiga prie organizacijos statistikos;
- Paryškunami neperskaityti laiškai;
- Ne tik puslapius, bet ir rinkinius galima pateikti įvertinimui;
- Rodomas ne tik grupės narių, failų ir puslapių skaičius, bet ir forumo temų bei įrašų skaičius;
- Galima nustatyti kiek grupės narių bus rodoma puslapyje.

# Klaidos

- Nėra iki galo išspręstos internacionalizavimo klaidos, pvz., savitųjų lietuviškų raidžių vartojimas paieškoje – neveikia paieška vartotojų, kurių inicialuose yra lietuviškos raidės.
- Problema derinant daiktavardžių galūnes su skaičiais ir linksniuojant asmenvardžius.

# Terminija

- Be internacionalizavimo ir lokalizavimo klaidų, didelio dėmesio reikalauja lietuvinami terminai, kurie neturi nusistovėjusios vartosenos.

## „ePortfolio“ (*liet. elektroninis aplankas*)

- Sutvarkytas skaitmeninės informacijos rinkinys, reprezentuojantis asmens mokymosi pasiekimus per tam tikrą laiko tarpą, jo mokymosi refleksavimą, informacijos atrinkimą ir pateikimą.
- Dar vartojama: *e – portfelis, e. portfelis, el. portfelis, skaitmeninis aplankas, kompetencijų aplankas.*

## „Dash board“ (*liet. ataskaitų skyrius*)

- Tai yra pradžios tinklalapis, kuriame rodomos naujausios vartotojo veiklos. Šią sritį galima pritaikyti asmeniniam naudojimui ir visada bus rodomi tik svarbiausieji elementai.
- Dar vartojama – *reikmenų skydelis*.

## „Avatar“ (liet. pseudoportretas)

- Paties pasirinktas asmens grafinis atvaizdas, naudojamas virtualiosios realybės aplinkose (interneto pokalbių kambariuose, skelbimų lentose ir pan.). Pseudoportretui paprastai panaudojama nuotrauka, žmogaus ar gyvūno paveikslėlis, karikatūra arba koks nors kitas objektas, kuriuo norima apibūdinti savo virtualiąją asmenybę.
- Visuomenė noriau vartoja žodį „*avataras*“.



## „Forum indent mode“

- Siūlymas – *Forumo temų įtraukimo būseną.*
- Apibrėžtis: nurodo, kaip į šį forumą turi būti įtraukiamos temos.

## „Expand to maximum“

- Siūlymas – *Didžiausias išplėtimas*.
- Apibrėžtis: įtrauka, kuri naudojama nurodyti atsakymus į atskirus įrašus, nurodant didžiausią įtraukos lygį (iš karto pasirodo, kai pasirenkama ši parinktis). Visi nepriklausantys nuo pasirinkto lygio atsakymai toliau neįtraukiami.

# „Fully expand“

- Siūlymas – *Visiškas išplėtimas*.
- Apibrėžtis: įtrauka, kuri naudojama nurodyti atsakymus į atskirus įrašus. Įtraukos lygio apribojimo nėra.

## „Repeat virus upload“

- Siūlymas – *Pakartotinai įkelta užkrėstų failų.*
- Apibrėžtis: pranešimai administratoriams apie vartotojus, kurie pakartotinai įkėlė virusais užkrėstų failų. Antivirusinė programa turi būti įjungta.

## „Automatically subscribe users“

- Siūlymas – *Automatinis vartotojų informavimas*.
- Vartotojai gauna pranešimus, kada forume pasirodo naujų įrašų ar atsakymų. Vartotojai gali nutraukti prenumeratą, jei nenori gauti pranešimų.

# Norintiems testuoti lietuvišką programos versiją:

- Apsilankyti svetainėje <http://ims.mii.lt/mahara/>
- Spustelėti nuorodą „Sukurti naują paskyrą“.
- Laukti el. laiško su registracijos patvirtinimu.
- Apie galimas klaidas informuoti el. paštu:  
[gabriele.dauksaite@mii.vu.lt](mailto:gabriele.dauksaite@mii.vu.lt)



- Programa „Mahara“ lokalizuojama pagal Vilniaus universiteto Matematikos ir informatikos instituto vykdomą projektą „**Visuomenei aktualios programinės įrangos lokalizavimas, programoms reikalingų priemonių sukūrimas**“
- Projekto numeris: VP2-3.1-IVPK-12-K-01-004

Ačiū už dėmesį

